

وَ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ
 (52) فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ (53) إِنَّ
 هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ (54) وَ إِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ
 (55) وَ إِنَّا لَجَمِيعٌ حَاذِرُونَ (56) فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ
 جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ (57) وَ كُنُوزٍ وَ مَقَامٍ كَرِيمٍ (58)
 كَذَلِكَ وَ أَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ (59) فَاتَّبَعُوهُمْ
 مُشْرِقِينَ (60) فَلَمَّا تَرَاءَى الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ
 مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرِكُونَ (61) قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي
 سَيَهْدِينِ (62) فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اضْرِبْ
 بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ
 الْعَظِيمِ (63) وَ أَزْلَفْنَا ثُمَّ الْآخِرِينَ (64) وَ أَنْجَيْنَا
 مُوسَىٰ وَ مَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ (65) ثُمَّ أَغْرَقْنَا

الْآخِرِينَ (66) إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ

مُؤْمِنِينَ (67) وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (68)

By inspiration we told Moses: "Travel by night with my servants; for surely ye shall be pursued." Then Pharaoh sent heralds to (all) the cities, (Saying): "These (Israelites) are but a small band, "And they are raging furiously against us; "But we are a multitude amply fore-warned." So We expelled them from gardens, springs, treasures, and every kind of honourable position; thus it was, but We made the Children of Israel inheritors of such things. So they pursued them at sunrise. And when the two bodies saw each other, the people of Moses said: "We are sure to be overtaken." (Moses) said: "By no means! my Lord is with me! Soon will He guide me!" Then We told Moses by inspiration: "Strike the sea with thy rod." So it divided, and each separate part became like the huge, firm mass of a mountain. And We made the other party approach thither. We delivered Moses and all who were with him; but We drowned the others. Verily in this is a sign: but most of them do not believe. And verily thy Lord is He, the exalted in might, most merciful.

ہم نے موسیٰ کو وحی بھیجی کہ "راتوں رات میری بندوں کو لے کر نکل جاؤ، تمہارا

پیچھا کیا جائے گا۔" اس پر فرعون نے (فوجیں جما کرنے کے لئے) شہروں میں

نقیب بھیج دیے۔ (اور کہلا بھیجا) کہ "یہ کچھ مٹھی بھر لوگ ہیں، اور انہوں نے

ہم کو بہت ناراض کیا ہے، اور ہم ایک ایسی جماعت ہیں جس کا شیوہ ہر وقت چوکنا

رہنا ہے "اس طرح ہم انھیں ان کے بانگوں اور چشموں اور خزانوں اور ان کی بہترین قیام گاہوں سے نکال لائے۔ یہ تو ہوا ان کے ساتھ، اور (دوسری طرف) بنی اسرائیل کو ہم نے ان سب چیزوں کا وارث کر دیا۔ صبح ہوتے یہ لوگ ان کے تعاقب میں چل پڑے۔ جب دونوں گروہوں کا آئنا سامنا ہوا تو موسیٰ کے ساتھی چیخ اٹھے کہ "ہم تو پکڑے گئے"۔ موسیٰ نے کہا "ہر گز نہیں۔ میرے ساتھ میرا رب ہے۔ وہ ضرور میری رہنمائی فرمائے گا"۔ ہم نے موسیٰ کو وحی کے ذریعہ سے حکم دیا کہ "مار اپنا عصا سمندر پر"۔ یکایک سمندر پھٹ گیا اور اس کا ہر ٹکڑا ایک عظیم الشان پہاڑ کی طرح ہو گیا۔ اسی جگہ ہم دوسرے گروہ کو بھی قریب لے آئے۔ موسیٰ اور ان سب لوگوں کو جو اس کے ساتھ تھے، ہم نے بچا لیا، اور دوسروں کو غرق کر دیا۔ اس واقع میں ایک نشانی ہے، مگر ان لوگوں میں سے اکثر ماننے والے نہیں ہیں۔ اور حقیقت یہ ہے کہ تیرا رب زبردست بھی ہے اور رحیم بھی۔

ہم نے موسیٰ کو وہی بھیجی کہ "راتوں-رات میرے بندوں کو لے کر نکل جاؤ، تمہارا پیچھا کیا جائے گا"۔ اس پر فرعون نے (فوجیں جمع کرنے کے لیے) شہروں میں نکیب بھیج دیے (اور

कहला भेजा कि) “ये कुछ मुट्ठीभर लोग हैं, और इन्होंने हमको
 बहुत नाराज़ किया है, और हम एक ऐसी जमाअत हैं जिसका
 शेवा हर वक़्त चौकन्ना रहना है ।” इस तरह हम उन्हें उनके
 बाग़ों और चश्मों और ख़ज़ानों और उनकी बेहतरीन कियामगाहों
 से निकाल लाए । यह तो हुआ उनके साथ, और (दूसरी तरफ़)
 बनी-इसराईल को हमने इन सब चीज़ों का वारिस कर दिया ।
 सुबह होते ये लोग उनके तआकुब में चल पड़े । जब दोनों गरोहों
 का आमना-सामना हुआ तो मूसा के साथी चीज़ उठे कि “हम तो
 पकड़े गए ।” मूसा ने कहा, “हरगिज़ नहीं, मेरे साथ मेरा रब है ।
 वह ज़रूर मेरी रहनुमाई फ़रमायेगा ।” हमने मूसा को वहय के
 ज़रीए से हुक्म दिया कि “मार अपना असा समुन्दर पर । यकायक
 समुन्दर फट गया और उसका हर टुकड़ा एक अज़ीमुश्शान पहाड़
 की तरह हो गया । उसी जगह हम दूसरे को भी करीब ले आए ।
 मूसा और उन सब लोगों को जो उसके साथ थे, हमने बचा लिया,
 और दूसरों को गर्क कर दिया । इस वाक़िये में एक निशानी है,
 मगर इन लोगों में से अकसर माननेवाले नहीं हैं । और हक़ीक़त
 यह है कि तेरा रब ज़बरदस्त भी है और रहीम भी ।